

# Contents

Preface (EWELINA BEREK, JOANNA WARMUZIŃSKA-ROGÓŻ)

MICHAŁ OBSZYŃSKI

Towards a Transcultural Sensitivity: Régine Robin and Józef Kwaterko *In memoriam*

## Essays

SIMON HAREL

Transfiguration of the *persona*: Régine, UQAM Read Building, into 1977

PETER KLAUS

“A/The Wanderer in Berlin”. A Personal Account

KATHLEEN GYSSELS

Régine Robin, medley with Bob Dylan and a “*pas-de-deux*” with Georges Perec

ALICE SEGAFREDDO

“Forcer les portes de l’institution littéraire”: Style and Reception of *La Québécoise* in Québec and in Italy

## Varia

ANDRZEJ RABSZTYN

Transformation of a Narrative Form: The French and Francophone Epistolary Novel

ANNA SZKONTER-BOCHNIAK

Fantasy in Ananda Devi’s Novels

MAGDALENA ŻDRADA-COK

Language, Text, Body. The Representation of Exile in *Comment peut-on être français ?* by Chahdortt Djavann

JOANNA WARMUZIŃSKA-ROGÓŻ

Between Banal and Singular, Between Local and Universal. Translation Issues on the Example of *La nuit des morts-vivants* by François Blais